



AUGUSTINIAN FRIARS

BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.
Pastor

Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org

Fr. Joseph Tran- Associate
Fr. Carlos Urbina, O.S.A
Associate

Fr. Joseph Murray, O.S.A
In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A
In Residence

Br. Bienvenido Rodriguez, O.S.A.
In Residence

GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster
Mr. Đang Vũ

TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

BẢO TRÌ

Mr. Jesus Liriano
917-579-6720

TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado



Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 www.stnicholasoftolentinebronx.org Fax (718) 367-7411

MASS SCHEDULE

Chiều Thứ Bảy 7:00 PM (Spanish)

Chúa Nhật 8:00 AM (English) 9:30 AM (Spanish)
11:30 AM (English) 1:30 PM (Vietnamese)

Ngày Thường 8:30 AM (Spanish/Mon-Fri)
7:45 AM (Vietnamese/Thứ 5 & 7)

NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)
Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.
Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo
Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 4:00-5:00 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ

HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ
Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.
Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ
Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu 9:00 AM – 12:00 Noon 1:00 – 5:00 PM & 6:00 – 8:00PM
Thứ Bảy 9:00AM – 2:00 PM
Chúa Nhật 9:00AM – 2:00PM

CHÚA NHẬT 5 PHỤC SINH. B

Cây Nho Thật.

Thầy là cây nho, chúng con là cành. Cành nào kết hợp cùng cây sẽ sinh hoa trái. Mỗi người chúng ta khi được lãnh Bí Tích Rửa Tội, chúng ta được tháp nhập vào thân thể mầu nhiệm của Chúa Kitô. Chúa Giêsu là đầu nhiệm thể, còn chúng ta là chi thể. Chúa là thân cây, chúng ta là cành. Chúng ta được liên kết với Chúa Kitô và với nhau qua nhựa sống đó chính là tình yêu và ân sủng và sự sống.

Hình ảnh cây nho rất cụ thể và dễ hiểu. Quan sát chúng ta thấy cây có rễ, thân, lá và hoa quả. Các phần liên kết chặt chẽ với nhau. Rễ có nhiệm vụ tìm kiếm chất bổ dưỡng và chuyển các tinh chất qua lớp vỏ chung quanh để nuôi toàn thân. Các lá nhận ánh nắng mặt trời làm cho mầu cây xanh tươi. Lá có nhiệm vụ hút khí trời và thả khí độc để cây được sống dồi dào. Sự kết hợp và lưu chuyển tuần hoàn rất tốt đẹp.

Muốn có ân sủng thiêng liêng, chúng ta cần kết hợp với thân cây là Chúa Kitô. Các ân sủng và của dưỡng nuôi qua các Bí Tích, Chúa đã trao ban cho Giáo Hội. Tách rời Giáo Hội là tách rời nhiệm thể Chúa Kitô.

Truyện kể, một nhà truyền giáo đến Phi Châu, tại một làng nhỏ nhà quê, cha mang theo một chiếc máy phát điện dùng cho nhà thờ và nhà xứ. Trong nhà xứ, cha treo một bóng điện trên trần nhà. Một hôm có vài người trong làng ghé thăm cha tại nhà xứ. Thấy có bóng đèn sáng, họ trở mắt ngạc nhiên. Và một người hỏi xin cha bóng điện. Ngài nghĩ là chắc họ muốn xin về để chơi thôi. Ngài đưa cho họ bóng đã cháy. Vào một ngày, ngài đi thăm gia đình, ghé vào nhà người đã xin bóng điện. Ngài quá ngạc nhiên khi thấy bóng điện treo từ một sợi dây trên trần. Cha đã phải giải thích cho họ, phải có dây điện nối với máy phát điện, thì mới có ánh sáng.

Muốn có sự sáng của Chúa Kitô, chúng ta phải được liên kết với Ngài. Liên kết với Chúa qua Giáo Hội, qua lời Kinh Thánh, qua các Bí Tích và qua chính ơn sủng của Ngài. Xin cho mỗi người luôn giữ sự kiên đới với nguồn ban sự sống. Chúa chính là sự sống và là sự sống lại.

**THÁNG 5
THÁNG HOA, THÁNG ĐỨC MẸ
NĂM NAY CÁC EM SẼ KHÔNG DẶNG
HOA KÍNH ĐỨC MẸ. CHÚNG TA CÙNG
DẶNG MẸ MARIA ĐÓA HOA LÒNG CỦA
CHÚNG TA ĐỂ CẦU NGUYỆN CHO GIA
ĐÌNH VÀ ĐẤT NƯỚC ĐƯỢC BÌNH AN
THỊNH TRỊ.**

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ
KHU 4, KHU SINH NHẬT**



**Thứ Bảy ngày tháng 1 2021
Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.**

**Tên:
Địa chỉ:
Điện thoại:**

LIÊN LẠC

Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng

Rửa Tội, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.
EMAIL: Josephtran25@gmail.com

NĂM THÁNH GIUSE

Vào thứ Ba 8-12-2020, Đức Giáo hoàng Phanxicô đã công bố Năm Thánh Giuse, để kỷ niệm 150 năm ngày thánh nhân được công bố là người bảo trợ Giáo hội hoàn vũ.

Đức Giáo hoàng Phanxicô cho biết ngài thiết lập Năm Thánh này để “mọi tín hữu theo gương Thánh Giuse, củng cố đời sống đức tin bằng cách hằng ngày thực hiện trọn vẹn ý muốn của Chúa.”

Tại sao Giáo hội tôn kính Thánh Giuse?

Người Công giáo không tôn thờ các vị thánh, nhưng cầu xin sự chuyển cầu trên trời của các ngài trước mặt Thiên Chúa và tìm cách noi gương các nhân đức của các ngài trên mặt đất này. Giáo hội Công giáo tôn kính Thánh Giuse là cha nuôi của Chúa Giêsu. Ngài được gọi là vị thánh bảo trợ của Giáo hội hoàn vũ. Ngài cũng là người bảo trợ cho công nhân, cho các người cha, cho mọi người được ơn chết lành.

**MOTHER’S DAY
TUẦN SAU, NGÀY HIỀN MẪU
MỖI NGƯỜI CHUẨN BỊ BÓ HOA DẶNG MẸ
VÀ CHÚC MỪNG NGÀY HIỀN MẪU.**

**CÁC CHỊ HỘI HIỀN MẪU FATIMA SẼ MỪNG
LỄ QUAN THẦY.
VÀO CHÚA NHẬT 9 THÁNG 5.
CHÚC MỪNG CÁC CHỊ- BÀ MẸ TRẺ.**

BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn: Sr. Eileen Clifford 212-371-1011 ext 2949 –hay e-mailing: victim-sassistance@archny.org

FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...

“The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

H. Hội Thánh tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi thế nào?

T. Hội Thánh tuyên xưng một Thiên Chúa mà Ngài có ba ngôi: ngôi thứ nhất là Cha, ngôi thứ hai là Con, ngôi thứ ba là Thánh Thần.

- Hội Thánh thường tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi khi khởi đầu các cử hành phụng vụ, Bí tích; các giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh chung.

- Đối với các Kitô hữu, việc tuyên xưng này có thể làm bất cứ lúc nào và bất cứ ở đâu, trong bất cứ môi trường nào và hoàn cảnh nào.

- Chuyện kể rằng tại một trường nội trú nọ bên Nhật bản, trong số 150 học sinh, chỉ có một em là người công giáo. Em này thường làm dấu thánh giá trước mỗi bữa ăn. Các học sinh khác đã gặp thầy giáo để tố cáo em này có hành vi ma thuật.

Thầy giáo liền gọi em đến và hỏi tại sao em lại làm điều đó? Em hiên ngang trả lời: Em chỉ làm dấu Thánh Giá để cảm ơn Chúa đã ban cho em của ăn.

Nghe xong, thầy giáo gục đầu xuống bàn khóc nức nở. Rồi ngược mắt lên nói với em: Thầy đây cũng là Kitô hữu. Bây giờ thì thầy biết là Kitô hữu phải làm gì rồi!

- Thánh giá là dấu chỉ của người có đạo. Làm dấu Thánh Giá chứng thực mình là người có đạo. Hiên ngang làm dấu Thánh Giá như em học sinh này là chúng ta đang tuyên xưng đức tin và truyền bá đức tin.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Cor 15:1-8; Ps 19:2-5; Jn 14:6-14
 Tuesday: Acts 14:19-28; Ps 145:10-13ab, 21; Jn 14:27-31a
 Wednesday: Acts 15:1-6; Ps 122:1-5; Jn 15:1-8
 Thursday: Acts 15:7-21; Ps 96:1-3, 10; Jn 15:9-11
 Friday: Acts 15:22-31; Ps 57:8-10, 12; Jn 15:12-17
 Saturday: Acts 16:1-10; Ps 100:1b-3, 5; Jn 15:18-21
 Sunday: Acts 10:25-36, 34-35, 44-48; Ps 98:1-4; 1 Jn 4:7-10 or 1 Jn 4:11-16; Jn 15:9-17 or Jn 17:11b-19

Offertory Collection

APRIL 18, 2021

Tithing: \$6,467.14
 Children: \$0.00
 Total: **\$6,467.14**
 Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
Ngày 3 tháng 5, 2021

Monday
8:30am
Tuesday
8:30am Familia Muñoz (D); Jose De los Santos la Cruz (D)
Wednesday
8:30am Maria Josefa Parache & Manuel de Jesus Hernandez (D)
Thursday
8:30am All Souls
Friday
8:30am
Saturday
7:45am Phero Phach (D)
7:00pm Benera Sufron, Petra Ortiz, Damaris Sanchez, Gulberto Rivera (D); Lourdes Espinal (D); Josefa Sandy & Miguel Jaquez (D); Cira Martinez (D); Juana Severino (D)
Sunday
8:00am Maria Olinda Ramirez (D)
9:30am Todas las Madres difuntas y vivas; Derek Lopez (D); Angela Rodriguez & Felix Rodriguez (D)
11:30am All Souls
1:30pm Ana Muoi (D)
3:30pm Julia Guasp (D)

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.

Helping Seniors Stay Healthy and Independent



SBH offers programs to deal with many problems associated with aging, including:

- Memory loss
- Falls, balance disorders or dizziness
- Urinary incontinence
- Depression
- Vision, hearing and dental problems
- Medication management

SBH

Health System
BRONX

www.SBHNy.org

To get started today, please call 718-960-3100.



FOOD UNIVERSE

MARKETPLACE

Fresh Produce • Counter Meat Dairy • Frozen • Groceries at Great Prices! Weekly Sales FREE Delivery (\$50 Min.) on Store/Phone Orders Hot Food (\$10 Min) FREE Delivery
60 W. 183rd St. (718) 367-5006
2358 University Ave. (718) 295-2776
Catering All Occasions
10% Sr. Citizen Discount - Wed Only



534 East 180 St
(718) 295-6188
www.palacepaints.com

5% OFF for Parishioners



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.



Sell, Buy or Rent:



Call me for a free Comparative Market Analysis of your home.

Hablamos español.

Jose Flores, Licensed Realtor®

Exit Realty Group

2000 Williamsbridge Rd. • Bronx, NY 10461

Cell: 917-353-8808

Fax: 718-409-3311

www.joseflores.exitrealtygroup.com

Advertising Sales

¿TIENES EXPERIENCIA EN VENTAS Y DISFRUTAS LLAMAR A LAS EMPRESAS LOCALES?

PODEMOS TENER UNA POSICIÓN IDEAL PARA USTED.

TIEMPO COMPLETO.

POTENCIAL DE INGRESOS DE \$45K A \$60K

CONVIÉRTASE EN VENDEDOR DE PUBLICIDAD PARA

J.S. PALUCH COMPANY,

EDITOR NACIONAL DE BOLETINES DE LA IGLESIA.

• Excelente Programa de Compensación de la Comisión

• Beneficios médicos, 401k, seguro de vida y discapacidad disponible



Si está interesado mande su curriculum por correo electrónico a boberr@jspaluch.com

www.jspaluch.com

EOE

Don Safferstein, D.D.S.

General and Cosmetic Dentistry

1 Fordham Hill Oval

718-584-5300

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

• Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!

• Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available

• Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM

www.jspaluch.com

EARN MONEY!

DO GOOD! MAKE A

POSITIVE IMPACT!

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: sales@jspaluch.com



www.jspaluch.com

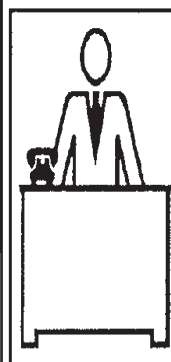
For Information ... Call

800.524.0263

catholicmatch®
New York



CatholicMatch.com/myNY



Your ad could be in this space!

ONE PARISH

Download Our Free App or Visit

www.MY.ONEPARISH.com

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

